

圖片攝於民航處總部會議室。 The photo was taken at the CAD Headquarters conference room.

後排 Back row

部門秘書

Departmental Secretary 張振聲先生 Mr Ivan Cheung Chun-shing

助理處長(航空交通工程及標準) Assistant Director-General (Air Traffic Engineering and Standards)

李天柱先生 Mr Simon Li Tin-chui

助理處長(航空交通管理) Assistant Director-General (Air Traffic Management) 岑兆華先生

Mr Manuel Sum Siu-wah

助理處長(航班事務) Assistant Director-General (Air Services)

王炳輝太平紳士 Mr Wong Ping-fai, JP

助理處長(飛行標準) Assistant Director-General

(Flight Standards)

廖志勇機長 Captain Victor Liu Chi-yung

前排 Front row

總庫務會計師

Chief Treasury Accountant Ms Melody Wong Siu-king 民航處副處長

Deputy Director-General of Civil Aviation

伍崇正太平紳士 Mr Colman Ng Shung-ching, JP 民航處處長

Director-General of Civil Aviation 羅崇文太平紳士,AE

Mr Norman Lo Shung-man, JP, AE

助理處長(機場標準)

Assistant Director-General (Airport Standards)

林偉珊女士

Miss Priscilla Lam Wai-shan

組織圖

Organisation Chart

民航處處長

Director-General of Civil Aviation

羅崇文太平紳士, AE

Mr Norman Lo Shung-man, JP, AE

民航處副處長

Deputy Director-General of Civil Aviation

伍崇正太平紳士

Mr Colman Ng Shung-ching, JP

航班事務部 **Air Services Division**

助理處長(航班事務)

Assistant Director-General (Air Services)

王炳輝太平紳士

Mr Wong Ping-fai, JP

機場安全標準部 **Airport Standards Division**

助理處長(機場標準)

Assistant Director-General (Airport Standards)

林偉珊女士

Miss Priscilla Lam Wai-shan

航空交通工程及標準部

Air Traffic Engineering and Standards Division

助理處長(航空交通工程及標準)

Assistant Director-General

(Air Traffic Engineering and Standards)

李天柱先生

Mr Simon Li Tin-chui

飛行標準及適航部

Flight Standards and Airworthiness Division

助理處長(飛行標準)

Assistant Director-General (Flight Standards)

廖志勇機長

Captain Victor Liu Chi-yung

財務部

Finance Division

總庫務會計師

Chief Treasury Accountant

王少琼女士

Ms Melody Wong Siu-king

航空交通管理部

Air Traffic Management Division

助理處長(航空交通管理)

Assistant Director-General (Air Traffic Management)

岑兆華先生

Mr Manuel Sum Siu-wah

行政部

Administration Division

部門秘書

Departmental Secretary

張振聲先生

Mr Ivan Cheung Chun-shing

意外調查部 Accident Investigation Division 副總意外調查主任 Deputy Chief Inspector of Accidents

意外調查

* 民航處處長亦是總意外調查主任。 意外調查部只在有需要時才運作, 屆時會從其他分部抽調經特別訓練 的人員作支援。

Accident Investigation

* The Director-General of Civil Aviation is also Chief Inspector of Accidents. The Accident Investigation Division is mobilised only when required by drawing specially trained staff from other Divisions.